

"Una furtiva lagrima" ([Une larme furtive](#))
 air de Nemorino tiré de l'opéra *L'elisir d'amore* ('L'élixir d'amour')
 livret de Felice Romani, musique de Gaetano Donizetti
 acte II, scène 3
 glose et traduction françaises d'Anne Zribi-Hertz
 chanté par Luciano Pavarotti
 < <https://www.youtube.com/watch?v=2J7JM0tGgRY> >

<p>Una furtiva lagrima une furtive larme Negli occhi suoi spuntò, dans les yeux siens a.surgi Quelle festose giovani ces festifs jeunes Invidiar sembrò. envier semblait Che più cercando io vo? quoi de plus chercher je vais Che più cercando io vo? quoi de plus chercher je vais M'ama, sì, m'ama, lo vedo, lo vedo! m'aime oui m'aime le vois le vois Un solo istante i palpiti un seul instant les battements Del suo bel cor sentir! de son beau coeur sentir I miei sospir confondere mes soupirs confondre Per poco ai suoi sospir! bientôt à ses soupirs I palpiti, i palpiti sentir, les battements les battements sentir Confondere i miei coi suoi sospir! confondre les miens avec les siens soupirs Cielo, si può morir...! ciel oui je.peux mourir Di più non chiedo, non chiedo. de plus ne demande ne demande Ah! Cielo, si può, si può morir...! ah ciel oui je.peux oui je.peux mourir Di più non chiedo, non chiedo. de plus ne demande ne demande Si può morir... oui je.peux mourir Si può morir d'amor! oui je.peux mourir d'amour</p>	<p>Une seule larme furtive A perlé dans ses yeux. Comme si ces jeunes festifs Elle semblait les envier. Que vais-je chercher de plus ? Que vais-je chercher de plus ? Elle m'aime, oui, elle m'aime : je le vois, je le vois. Pour un instant, les battements, Sentir les battements de son beau cœur. Bientôt confondre mes soupirs avec ses soupirs, Les battements, sentir les battements, Confondre mes soupirs avec les siens ! Ciel ! oui je peux mourir ! Je ne demande, je ne demande rien de plus ! Ah, ciel ! oui je peux, oui je peux mourir ! Je ne demande, je ne demande rien de plus ! Oui je peux mourir... Oui je peux mourir d'amour !</p>
--	--